

ENGLISH					ITALIANO						
9 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS					9 SETPOINT DI LAVORO E PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE						
9.1 Working setpoints					9.1 Setpoint di lavoro						
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SETPOINT DI LAVORO
r1	r2		°C/°F (1)	0.0	working setpoint	r1	r2		°C/°F (1)	0.0	working setpoint
9.2 Configuration parameters					9.2 Parametri di configurazione						
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	CA1	-25.0	25.0	°C/°F (1)	0.0	room probe offset
P0	0	1	---	0	kind of probe 0 = PTC 1 = NTC	P0	0	1	---	0	tipo di sonda 0 = PTC 1 = NTC
P1	0	1	---	1	decimal point Celsius degree (for the quantity to show during the normal operation) 1 = YES	P1	0	1	---	1	decimal point Celsius degree (for the quantity to show during the normal operation) 1 = YES
P2	0	1	---	0	unit of measure temperature (2) 0 = °C 1 = °F	P2	0	1	---	0	unità di misura temperatura (2) 0 = °C 1 = °F
P5	0	1	---	0	quantity to show during the normal operation 0 = room temperature 1 = working setpoint	P5	0	1	---	0	grandezza visualizzata durante il normale funzionam. 0 = temperatura dell'ambiente 1 = setpoint di lavoro
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MAIN REGULATOR	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	REGOLATORE PRINCIPALE
r0	0.1	99.0	°C/°F (1)	2.0	working setpoint differential	r0	0.1	99.0	°C/°F (1)	2.0	differenziale del setpoint di lavoro
r1	-99.0	r2	°C/°F (1)	0.0	minimum working setpoint	r1	-99.0	r2	°C/°F (1)	0.0	minimo setpoint di lavoro
r2	r1	(3)	°C/°F (1)	150.0	maximum working setpoint	r2	r1	(3)	°C/°F (1)	150.0	massimo setpoint di lavoro
r3	0	1	---	0	locking the working setpoint modification (with the procedure related in paragraph 4.1) 1 = YES	r3	0	1	---	0	blocco della modifica del setpoint di lavoro (con la procedura indicata nel paragrafo 4.1) 1 = SI
r4	-99.0	99.0	°C/°F (1)	0.0	temperature variation during function Energy Saving; also look at i5	r4	-99.0	99.0	°C/°F (1)	0.0	variazione di temperatura durante la funzione Energy Saving; si veda anche i5
r5	0	1	---	(4)	cooling or heating action 0 = cooling	r5	0	1	---	(4)	funzionamento per freddo o per caldo 0 = per freddo
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	LOAD PROTECTIONS	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	PROTEZIONI DEL CARICO
C1	0	240	min	0	minimum time between two activations in succession of the load; also load delay since the end of the room probe error (5)	C1	0	240	min	0	tempo minimo tra due accensioni consecutive del carico; anche ritardo carico dalla conclusione dell'errore sonda ambiente (5)
C2	0	240	min	0	minimum time the load remains turned off; also load delay since you turn on the instrument	C2	0	240	min	0	durata minima dello spegnimento del carico; anche ritardo carico dall'accensione dello strumento
C3	0	240	s	0	minimum time the load remains turned on	C3	0	240	s	0	durata minima dell'accensione del carico
C4	0	240	min	10	time the load remains turned off during the room probe error; also look at C5	C4	0	240	min	10	durata dello spegnimento del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C5
C5	0	240	min	10	time the load remains turned on during the room probe error; also look at C4	C5	0	240	min	10	durata dell'accensione del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C4
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DEFROST (6)	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SRINAMENTO (6)
d0	0	99	h	8	defrost interval (7) 0 = the defrost at intervals will never be activated	d0	0	99	h	8	intervallo di sbrinamento (7) 0 = lo sbrinam. a intervalli non verrà mai attivato
d3	0	99	min	0	defrost duration 0 = the defrost will never be activated	d3	0	99	min	0	durata dello sbrinamento 0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato
d4	0	1	---	0	defrost when you turn on the instrument 1 = YES	d4	0	1	---	0	sbrinamento all'accensione dello strumento 1 = SI
d5	0	99	min	0	defrost delay when you turn on the instrument (only if d4 = 1)	d5	0	99	min	0	ritardo sbrinamento dall'accensione dello strumento (solo se d4 = 1)
d6	0	1	---	1	temperature shown during the defrost 0 = room temperature 1 = if to the defrost activation the room temperature is below "working setpoint + r0"; at most "working setpoint + r0"; if to the defrost activation the room temperature is above "working setpoint + r0"; at most the room temperature to the defrost activation (8)	d6	0	1	---	1	temperatura visualizzata durante lo sbrinamento 0 = temperatura dell'ambiente 1 = se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sotto di "setpoint di lavoro + r0"; al massimo "setpoint di lavoro + r0"; se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sopra di "setpoint di lavoro + r0"; al massimo la temperatura dell'ambiente all'attivazione dello sbrinamento (8)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	TEMPERATURE ALARMS	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	TEMPERATURE ALARMS
A1	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperature the first temperature alarm is activated; also look at A3 (9)	A1	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperatura alla quale viene attivato il primo allarme di temperatura; si veda anche A3 (9)
A2	0	240	min	0	first temperature alarm delay (10)	A2	0	240	min	0	ritardo primo allarme di temperatura (10)
A3	0	4	---	0	kind of first temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = absolute lower alarm (or A1) 2 = absolute upper alarm (or A1) 3 = lower alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint - A1"; consider A1 without sign, do not consider r4) 4 = upper alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint + A1"; consider A1 without sign, do not consider r4)	A3	0	4	---	0	tipo di primo allarme di temperatura 0 = allarme assente 1 = di minima assoluto (ovvero A1) 2 = di massima assoluto (ovvero A1) 3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro - A1"; considerare A1 senza segno, non considerare r4) 4 = di massima relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro + A1"; considerare A1 senza segno, non considerare r4)
A4	0	240	min	0	temperature alarms delay since the working setpoint modification (10)	A4	0	240	min	0	ritardo allarmi di temperatura dalla modifica del setpoint di lavoro (10)
A5	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperature the second temperature alarm is activated; also look at A7 (9)	A5	-99.0	(3)	°C/°F (1)	0.0	temperatura alla quale viene attivato il secondo allarme di temperatura; si veda anche A7 (9)
A6	0	240	min	0	second temperature alarm delay (10)	A6	0	240	min	0	ritardo secondo allarme di temperatura (10)
A7	0	4	---	0	kind of second temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = absolute lower alarm (or A5) 2 = absolute upper alarm (or A5) 3 = lower alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint - A5"; consider A5 without sign) 4 = upper alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint + A5"; consider A5 without sign)	A7	0	4	---	0	tipo di secondo allarme di temperatura 0 = allarme assente 1 = di minima assoluto (ovvero A5) 2 = di massima assoluto (ovvero A5) 3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro - A5"; considerare A5 senza segno) 4 = di massima relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro + A5"; considerare A5 senza segno)

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DIGITAL INPUTS	INGRESSI DIGITALI	
i1	0	1	---	0	kind of contact digital input 0 = NO (input active if you close the contact) 1 = NC (input active if you open the contact)	tipo di contatto dell'ingresso digitale 0 = NA (ingresso attivo con contatto chiuso) 1 = NC (ingresso attivo con contatto aperto)	
i5	0	3	---	0	effect provoked by the activation of the multipurpose input 0 = no effect 1 = ACTIVATING THE EXTERNAL ALARM - spent the time i7 the display will show the code "IA" flashing and the buzzer will be activated (as long as the input will be deactivated) 2 = LOAD PROTECTION - the load will be turned off, the display will show the code "IA" flashing and the buzzer will be activated (as long as the input will be deactivated) 3 = ACTIVATING THE ENERGY SAVING - function Energy Saving will be activated (as long as the input will be deactivated); also look at r4 (11)	effetto provocato dall'attivazione dell'ingresso multifunzione 0 = nessun effetto 1 = ATTIVAZIONE ALLARME ESTERNO - trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante e il buzzer verrà attivato verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 2 = PROTEZIONE CARICO - il carico verrà spento, il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante e il buzzer verrà attivato (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 3 = ATTIVAZIONE ENERGY SAVING - verrà attivata la funzione Energy Saving (fino a quando l'ingresso verrà disattivato); si veda anche r4 (11)	
i7	0	120	min	0	if i5 = 1, delay to signal the multipurpose input alarm if i5 = 2, load delay since the deactivation of the multipurpose input	se i5 = 1, ritardo segnalazione allarme ingresso multifunzione se i5 = 2, ritardo carico dalla disattivazione dell'ingresso multifunzione	
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SERIAL NETWORK (MODBUS)	RETE SERIALE (MODBUS)	
LA	1	247	---	247	instrument address	indirizzo strumento	
Lb	0	3	---	2	baud rate 0 = 2,400 baud 1 = 4,800 baud 2 = 9,600 baud 3 = 19,200 baud	baud rate 0 = 2.400 baud 1 = 4.800 baud 2 = 9.600 baud 3 = 19.200 baud	
LP	0	2	---	2	parity 0 = none 1 = odd 2 = even	parità 0 = nessuna parità 1 = dispari 2 = pari	
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RESERVED	RISERVATO	
E9	0	1	---	1	reserved	riservato	
(1)	the unit of measure depends on parameter P2					(1)	l'unità di misura dipende dal parametro P2
(2)	set the parameters related to the regulators appropriately after the modification of the parameter P2					(2)	impostare opportunamente i parametri relativi ai regolatori dopo la modifica del parametro P2
(3)	the value depends on parameter P2 (150.0 °C or 300 °F)					(3)	il valore dipende dal parametro P2 (150.0 °C o 300 °F)
(4)	the value depends on the instrument code, as follows:					(4)	il valore dipende dal codice dello strumento, nel modo indicato:
	CODE	VALUE					
	EV6421???C*	r5 = 0 (cooling)					
	EV6421???	r5 = 1 (heating)					
	EV6421???	r5 = 1 (heating)					
	EV6421???H7*	r5 = 1 (heating)					
(5)	if parameter C1 has value 0, the delay since the end of the room probe error will however be 2 min					(5)	se il parametro C1 è impostato a 0, il ritardo dalla conclusione dell'errore sonda ambiente sarà comunque di 2 min
(6)	if parameter r5 has value 1 (heating action), the defrost functions will not be enabled					(6)	se il parametro r5 è impostato a 1 (funzionamento per caldo), le funzioni dello sbrinamento non saranno abilitate
(7)	the instrument stores the count of the defrost interval every 30 min; the modification of parameter d0 has effect since the end of the previous defrost interval or since the activation of a defrost by hand					(7)	lo strumento memorizza il conteggio dell'intervallo di sbrinam. ogni 30 min; la modifica del parametro d0 ha effetto dalla conclusione del precedente intervallo di sbrinam. o dall'attivazione di uno sbrinam. in modo manuale
(8)	the display restores the normal operation as soon as the defrost ends and the room temperature falls below the one that has locked the display (or if a temperature alarm arises)					(8)	il display ripristina il normale funzionamento quando, concluso lo sbrinamento, la temperatura dell'ambiente scende al di sotto di quella che ha bloccato il display (o se si manifesta un allarme di temperatura)
(9)	the differential of the parameter is 2.0 °C/4 °F					(9)	il differenziale del parametro è di 2.0 °C/4 °F
(10)	during the defrost the temperature alarms are not enabled, on condition that they have arisen after the activation of the defrost					(10)	durante lo sbrinam. gli allarmi di temperatura sono assenti, a condizione che questi si siano manifestati dopo l'attivazione dello sbrinam.
(11)	the effect is not signalled.					(11)	l'effetto non viene segnalato.